

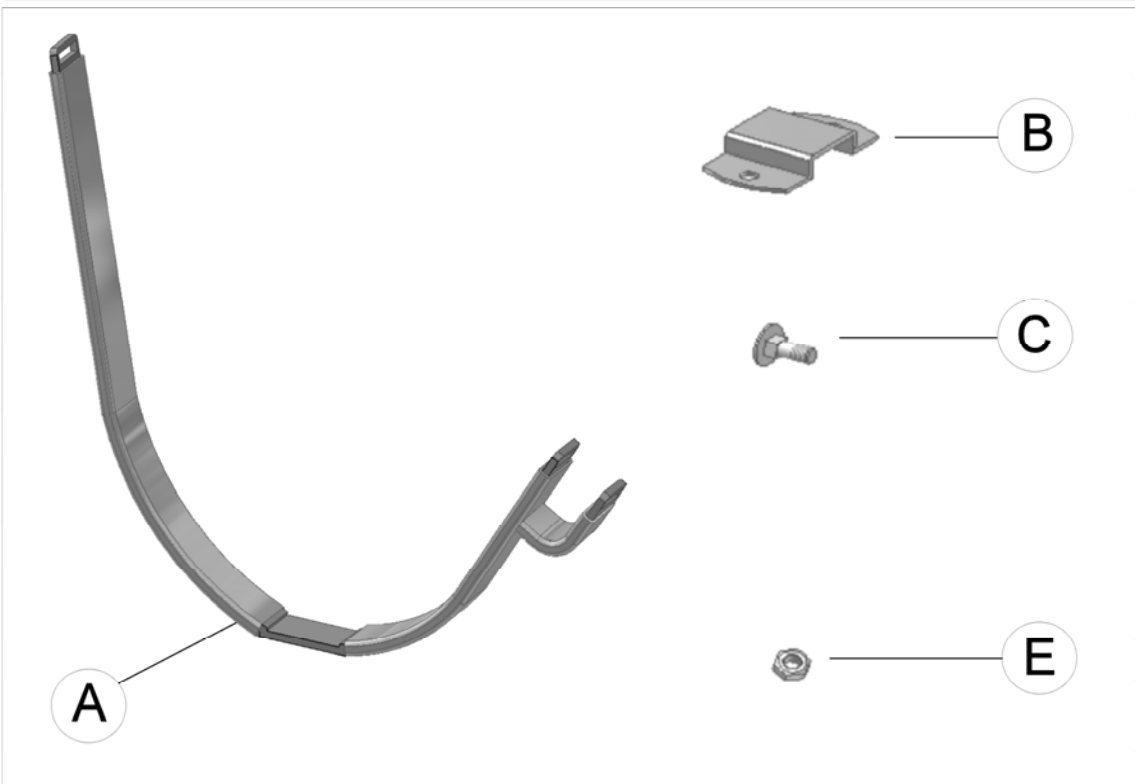
ECKLA ECKLACOMBI für Kajak
 ECKLA ECKLACOMBI for kayak
 ECKLA ECKLACOMBI Berceau pour kayak
 ECKLA ECKLACOMBI Barras J de Kayak

Artikel Nr. 78973
 Item no. 78973
 N ° d'article 78973
 Artículo Num. 78973



D Montageanleitung **GB** Fitting instructions **F** Instructions de montage **E** Instrucciones de montaje

Inhalt - Parts Included - Pièces incluses - Piezas incluidas



| Teil part pièce parte | Benennung description description descripción | Teile Nummer part number numéro de pièce numero de parte | Menge qty. qté cantidad |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| A | Rahmen / frame / cadre / estructura | 8380 | 2 |
| B | Befestigungsbügel / attachment plate / plaquette de fixation / placa de ajuste | 9307 | 4 |
| C | Schraube / screw / vis / perno | 8366 | 4 |
| E | Sechskantmutter / hex nut / écrou hexagonal / tuerca hexagonal | 9358 | 4 |

DE

- WICHTIG:**
- Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen !
 - Montage nur nach dieser Anleitung durchführen.
 - Diese Anleitung bitte im Fahrzeug mitführen.
 - Wir empfehlen nicht schneller als Richtgeschwindigkeit 130 km/h zu fahren.
 - Zur Montage und Anwendung diese Montageanleitung sehr genau durch lesen.
 - Bei eventuellen Unklarheiten bitten wir Sie, sich mit Ihrem Händler, für weitere Informationen, in Verbindung zu setzen.
 - Die Dachträger müssen für die sichere Verwendung mindestens 24 "(610mm) auseinander sein.
 - Bei verschiebbaren Dachträgern muss der Abstand min. 27,5 "(700 mm) betragen.
 - Bug und Heck des Bootes müssen mit einem nicht elastischem Seil oder Zurrgurten auf die Stossstange bzw. dem Abschlepphaken abgespannt werden.
 - Die Tragfähigkeit des Dachträgers bzw. des Autos darf nicht überschritten werden.
 - Vor jeder Fahrt und der Montage den festen Sitz den Dachträgers sowie der Aufbauten prüfen.
 - Ebenfalls ist kurz nach Fahrbeginn der feste Sitz des Dachträgers sowie der Aufbauten abermals zu prüfen.
 - Missachtung der Montage und Bedienungsanleitung führt zum Erlöschen der Garantie.

GB

- WARNING !**
- Read these instructions carefully before using the product for the first time
 - Fit the rack using these instructions only
 - Keep instructions in car
 - Do not drive faster than 130 km/h with load
 - Do not assemble or use this product unless you have understood the fitting instruction. If you have any questions, please contact your local dealer for further information.
 - Load bars must be at least 24" (610mm) apart for safe use, for adjustable bars use minimum 27.5 "(700 mm).
 - Do not exceed weight limitation of racks (or car) or factory installed bars.
 - Always tie down bow and stern of boat to vehicle bumpers or tow hooks with non elastic rope or trim belts.
 - Ensure load carrier and factory cross bars are properly installed and tight to vehicle, also check again shortly after beginning of the trip again the properly and tight installations.
 - Failure to follow guidelines voids warranty

FR

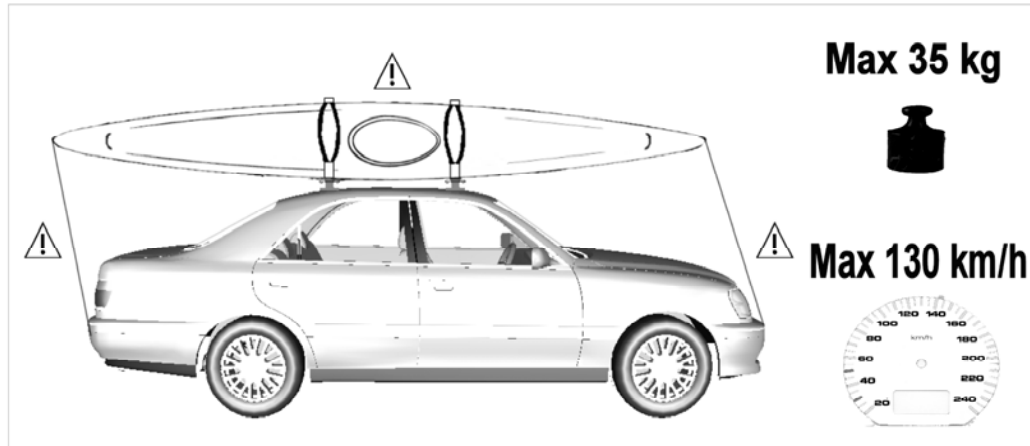
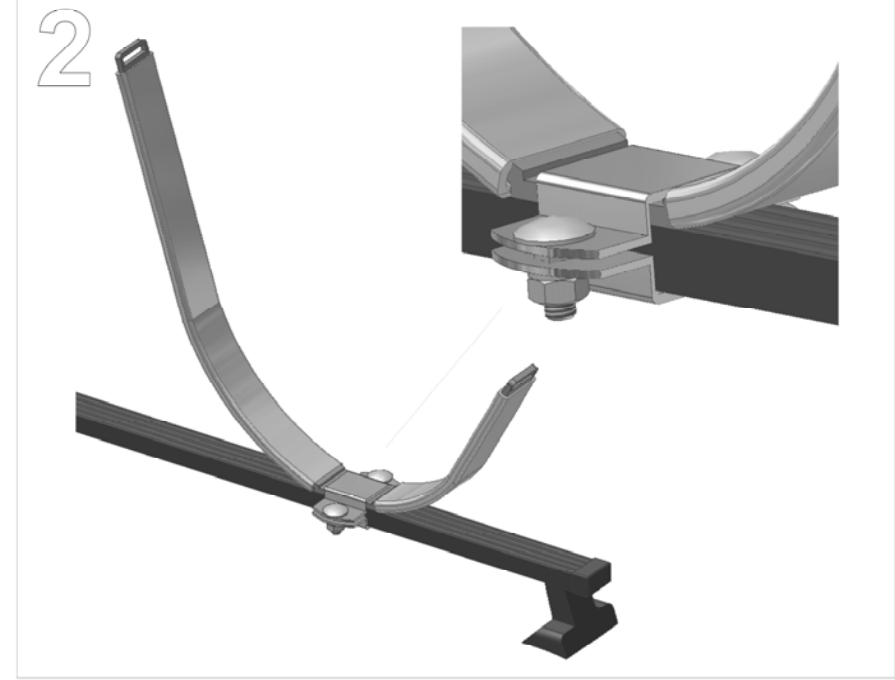
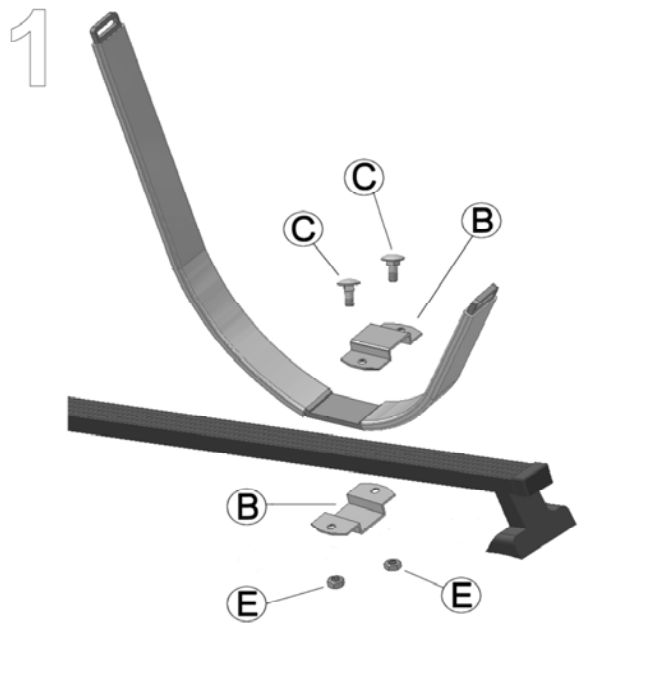
- IMPORTANT :**
- Lire la notice avant utilisation !
 - Effectuer le montage en suivant cette notice de façon très stricte.
 - Conservez cette notice dans le véhicule.
 - Nous vous recommandons de ne pas conduire plus vite que 130 km/h.
 - Impérativement lire cette notice pour le montage et l'utilisation.
 - Si vous avez une quelconque question nous vous prions de vous rapprocher de votre concessionnaire afin d'obtenir de plus amples informations.
 - Pour la sécurité de tout le monde, les galeries porte-bagages doivent au moins être séparées de 24 "(610mm). Pour les galeries mobiles, l'écart doit au moins comporter 27,5 "(700 mm).
 - L'entrave et la poupe du bateau doivent être attachés au pare-chocs ou au crochet avec une corde ou une sangle qui n'est pas élastique.
 - Il ne faut pas dépasser la charge admissible de la galerie ou du véhicule.
 - Vous devez vous assurer avant de prendre la route que la galerie est bien sécurisée sur le toit du véhicule.
 - Dès que le véhicule a pris la route il faut vérifier une dernière fois que la galerie est stable et bien fixée.
 - Si le montage et l'utilisation ne sont pas conformes à la notice d'utilisation, les dommages ne seront pas pris en compte par la garantie.

ES

- IMPORTANTE:**
- Leer antes del primer uso
 - Realizar el montaje unicamente conforme a estas instrucciones
 - Llevar las instrucciones en el vehículo
 - No conducir a más de 130 km/h con carga
 - No monte o utilice este producto hasta que haya comprendido las instrucciones de montaje. Si tiene alguna pregunta, por favor pongase en contacto con su distribuidor para más información.
 - Para un uso seguro las barras de carga deben tener una separación de por lo menos 61 cm (24 pulg.). Ajustable para barras uso mínimo 70 cm (27,5 pulg.).
 - No sobrepase los límites de peso del portacargas ni de las barras (O del coche).
 - instaladas en fábrica.
 - Ate siempre la parte delantera y trasera de la embarcación al parachoques o a los ganchos de remolque del vehículo. No cuerda elástica.
 - Asegúrese de que el portacargas o las barras transversales de fábrica estén instalados y sujetos correctamente al vehículo.
 - Después de viajar, es preciso controlar de nuevo, para asegurarse mejor.
 - Se anulan las garantía si no es correto.

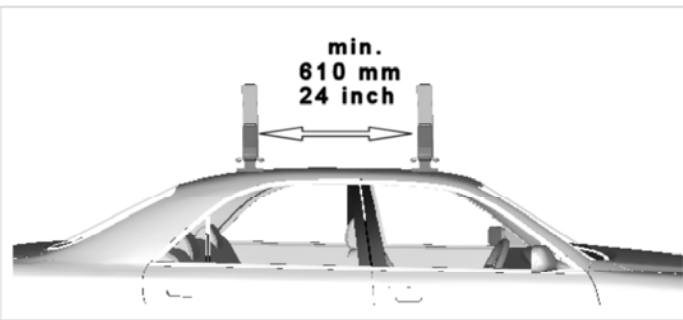


- Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen !
- Read these instructions carefully before using !
- A lire soigneusement avant la première utilisation !
- Leer antes del primer uso !



Zubehör / Accessory
Accessoire / Accesorios

- Art.Nr. / Item No. 46010 3,0 Meter
- Art.Nr. / Item No. 47010 4,5 Meter



- DE** Geltende Rechte und Vorschriften müssen eingehalten werden bezüglich Verwendungshinweise für Lastenträger und Zubehör.
- GB** Be sure to follow the national rules and legislations in force regarding method of application of load carriers and accessories.
- FR** Il faut utiliser les galeries porte-bagages en conformité avec les arrêtés ainsi qu'avec les lois nationales en vigueur.
- ES** Reglas nacionales exigidas e instrucciones vigentes tienen que ser cumplidas al respecto del modo de uso de carga equipajes y accesorios.

ECKLA GmbH
Brunnenstrasse 34
 74626 Bretzfeld-Schwabbach
 Telefon ++49 (0) 7946 / 9155-0
 Telefax ++49 (0) 7946 / 9155-55
 info@eckla.de / www.eckla.de